

Ca]c`Yfk YW_h`F Y]gYhfÄi a Y. : `Ø[Y`a]h
F mUbU]f`^Y hnh`X]fY_h`Vi WXYb°

Ca]c`Yfk Y]hYfh`gY]b`5b[YVch`Xi fW`Y]bY`DUfhbYfgWUZh`a]h
F mUbU]f`i bX`Yfa Ò[`]W`h`_ØbZh][`X]Y`6i Wi b[`j cb` : `Ø[Yb
ØVYf`X]Y`5dd"

6Yf`]b`fc`hg#DFBYk gk]fYŁ

BYi Y`DYfgdY_h]j Yb`ZØf`F Y]gYbXY`]b`9i fcdU

8]Y`[`cVU`Y`A cV]`hÄhgd`UhhZcfa `Ca]c` \Uh`]b`Y]bYf`Ui ZfY[YbXYb
9bhk]W`_i b[`]\fY`DUfhbYfgWUZh`a]h`XYf`ZØ`fYbXYb`Yi fcdÄ]gWXYb
: `i [[YgY`gWUZh`F mUbU]f`VY`_Ubbh[Y[YVYb" `8]YgY`?ccdYfUh]cb
n]Y`h`XUfUi ZUVž`F Y]gYbXYb`Y]b`i a ZUggYbXYfYg`5b[YVch`ni
a UWXYbž`]bXYa `X]fY`_hY` : `i [Vi Wi b[Yb`ØVYf`X]Y`Ca]c!5dd
Yfa Ò[`]W`h`k YfXYb" `8]Yg`]gh`Y]b`VYXYi hYbXYf`GW`f]hž`XU`Yg`XYb
Bi hnYfb`]\`Zhž`VYeI Ya `i bX`YZ]n]Ybh`ni `fY]gYb"

9]b`k]W`h][Yf`A Y]`YbghY]b`ZØf`Ca]c

JYfcb]WU`8]ei Uhhfcž`DfÄg]XYbh]b`]a `6YfY]W`6&6`9i fcdU`VY]`Ca]cž
_ca a Ybh]YfhY`X]Y`DUfhbYfgWUZh`a]h`XYb`K cfhYb. `8]YgYf`GW`f]h
Vf]b[hi bg`bÄ`Yf`Ub`i bgYf`N]Y`ž`i bgYfYb`Bi hnYfb`Y]b`bU`h`cgYg
i bX`a`i`h]a`cXU`Yg`F Y]gYf`YVb]g`ni `V]YhYb" `8]Y`ž`hY[fUh]cb`j`cb
F mUbU]f! : `Ø[Yb`ghY`h`b]W`h`bi`f`Y]bY`9fk Y]hYfi b[`XYg
VYghY`YbXYb`5b[YVch`g`XUfž`gc`bXYfb`ghÄf`_h`Ui W`X]Y`Dcg]h]cb`j`cb
Ca]c`]a`K`YhhVYk YfV`Ui ZXYa`Yi fcdÄ]gWXYb`F Y]gYa`Uf`_h"

GhÄf`_i b[`XYf`F Y]gYcdh]cbYb`ZØf`U`Y

8 i fW`X]Y`Ni gUa a YbUfVY]h`k YfXYb`b]W`h`bi f`X]Y
F Y]gYa Ò[`]W`_Y]hYb`ZØf`X]Y`?i bXYb`j YfVYggYfhž`gcbXYfb`Yg`k]fX
Ui W`X]Y`HfUbgdUfYbn`XYf`DfY]gY`i bX`6i W`i b[Yb`Yf\ Ò\h`8 UfU
6fUXmž`7A C`VY]`F mUbu]fž`ZØ[hY`\]bni` .` 8]Y`Ni gUa a YbUfVY]h`a]h
Ca]c`Yfa Ò[`]W`h`Yg`i bgž`i bgYfY`8]Ybgh`Y]ghi b[Yb`Y]bYf`VfY]hYfYb
² ZYbh]W`_Y]h`ni [Ab[`]W`ni`a UW`Ybž`k A`fYbX`k]f[`Y]W`nY]h][
ZØf`j c`Y`DfY]ghfUbgdUfYbn`gcf[Yb`"

Ca]cg`k UW`gYbXYg`B Yh`nk Yf`_`Ui`g DUf`hbYf`gW`UZh`Y`b

8]YgY`?ccdYfUh]cb`]gh`HY]`Y]bYf`[fØ»YfYb`K UW`ghi`a`gghfUhY[]Y
j`cb`Ca]cž`X]Y`_Øfn`]W`_Ui`W`X]Y`≠hY[fUh]cb`j`cb`:] HfU]b`i`bX
:`]I`6i`g`gck]Y`6&6!DUf`hbYf`gW`UZh`Y`b`k]Y`a`]h`i`VYf`L`i`bX`≠mc
f7`cb`bY`W`U`E`]b`Gd`Ub]Yb`i`bX`;`fc»Vf]h`Ubb]Yb`i`a`ZUggh`"8]YgY
≠h]Uh]j`Yb`gc`Yb`X`Uni`VY]hfU[Ybž`X`Ug`5b[YV`ch`j`cb`Ca]c`k`Y]hYf`
ni`X]j`Yf`g]Z]n]YfYb`i`bX`X]Y`Bi`hnYfYfZU`fi`b[`ni`j`YfVYggYfb`"

9]b`6`_]W`_`Ui`Z`X]Y`Ni`_`i`bZh`X`Yf`A`c`V]`]h`h`h

A]h`a`Y`f`U`g`" `A`j`]cbYb`j`Yf`_`Ui`ZhYb`H]W`_Yhg`]b`XYb`Y`hnhYb`nY`b
≠\fYb`i`bX`Y]bYa`GYfj]W`Ub[YV`chž`X`Ug`ØVYf`%"\$\$\$
HfUbgdc`fh`UbV]YhYf`i`a`ZUgghž`dcg]h]cb]Yfh`g]W`_Ca]c`U`g
i`bj`Yfn]W`h`V`UfY`D`U`hh`Z`c`fa`ZØf`F`Y]gYbXY`k`Y`h`k`Y]h`"8]YgY
9b`hk]W`_i`b[`nY][h`Y]bYb`_`UfYb`HfYbX`\]b`ni`a`Y`f`]b`hY[f]YfhYb
F`Y]gYcdh]cbYb`i`bX`Y]bYa`VYbi`hnYfZfYi`bX`]W`Yb`Cb`]bY!GYfj]W`ž
XYf`XYb`6YXØfZb]ggYb`XYf`a`cXYfbYb`F`Y]gYbXYb`F`Y`W`bi`b[`hf`À[h`

, VYf`Ca]c`i`bX`F`mU`b`U]f

Ca]c`\]`Zh`F`Y]gYbXYbž`bYi`Y`A`Ò[`]W`_Y]hYb`ni`Y`bhXYW`_Yb`i`bX
j`YfZc`[h`a`]h`gY]bYf`D`U`hh`Z`c`fa`Y]bY`_`UfY`J]g]cb`"8Ug`i`bhYfbY`a`Yb
a`]h`B]YXYf`Uggi`b[Yb`]b`a`Y`f`YfYb`@AbXYfb`VYgW`ÀZh][h`ØVYf`" \$\$\$
A]hUfVY]hYf`Ui`g`i`bhYfgW`]YX`]W`Yb`?i`hi`fYb`"F`mU`b`U]fž`U`g`[fØ»hY
:`i`[[YgY`gW`UZh`9i`fcdUgž`i`bhYfghØ`hnh`a`]h`Y]bYa`X]W`hYb`B`Y`h
Ui`g`" *`\$\$`h`À[`]W`Yb`:`Ø[Yb`i`bX`Y]bYf`†`b[Yb`:`c`h`Y`Y`VYbZU`g`X]Y
6Ya`Ø`i`b[Ybž`XYb`7C`!5i`gghc»`d`f`c`:`i`[[Ugh`ni`a`]b]a`]YfYb`"

: Un]h

8]Y`DUfhbYfgW\UZh`nk]gW\Yb`C a]c`i bX`F mUbU]f`ghY``h`Y]bYb
VYXYi hYbXYb`: cfhgW\ f]hh`i]b`XYf`F Y]gYhYW\bc`c []Y`XUf`i bX`V]YhYh
5hhfU_h]j]h`h`Z0f`F Y]gYbXYž`X]Y`K Yfh`Ui Z`DfY]g!@Y]ghi b [g!
J Yf\`À`hb]g`i bX`Y]bZUW\Y`6i W\i b [gdfcnYggY``Y [Yb``8]YgY
9bhk]W_`i b [`_0bbhY`XUni`VY]hfU [Ybž`X]Y`5fh`i bX`K Y]gYž`k]Y
A YbgW\Yb`]b`9i fcdU`fY]gYbž`bUW\`U`h][`ni`j Yf`ÀbXYfb"

8YhU]`g

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`a Y]b!VYf`]b"bYh